



An die  
**Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten**  
☎ 0471 667585  
[bauwesen@eppan.eu](mailto:bauwesen@eppan.eu)  
[eppan.appiano@legalmail.it](mailto:eppan.appiano@legalmail.it)

Al  
**Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche**  
☎ 0471 667585  
[edilizia@appiano.eu](mailto:edilizia@appiano.eu)  
[eppan.appiano@legalmail.it](mailto:eppan.appiano@legalmail.it)

**Antrag auf Ermächtigung zur  
Baumschlägerung**

(im Sinne des Art. 54/quater der Gemeindebauordnung)

**Richiesta di autorizzazione all'abbattimento di  
un albero**

(ai sensi dell'art. 54/quater del vigente Regolamento edilizio comunale)

Der/Die Unterfertigte	<input type="text"/>	Il/La sottoscritto/a
wohnhaft in (PLZ, Ort)	<input type="text"/>	residente a (CAP, luogo)
Straße, Nr.	<input type="text"/>	Via, n.
Steuernummer	<input type="text"/>	codice fiscale
Telefonnummer	<input type="text"/>	numero di telefono
E-Mail	<input type="text"/>	email
Lage/Position (B.p./G.p., M.A., Be., K.G.)	<input type="text"/>	ubicazione/posizione (p.ed./p.f., p.m., sub., c.c.)

**Im Falle eines Kondominiums:**

**In caso di condominio:**

Name des Wohnhauses	<input type="text"/>	Nome del condominio
Gebäudeverwalter	<input type="text"/>	Amministratore
Straße, Nr.	<input type="text"/>	Via, n.
Telefonnummer	<input type="text"/>	numero di telefono
E-Mail	<input type="text"/>	email

<b>Standort des Baumes</b>	<input type="text"/>	<b>Ubicazione dell'albero</b>
<b>Pflanzenart</b>	<input type="text"/>	<b>Specie botanica</b>

Rathausplatz 1 - 39057 SANKT MICHAEL EPPAN (BZ) - ITALIEN  
+39 0471 667511, Fax +39 0471 667577, Steuer- und MwSt.-Nr. 00264460213  
elektronische Fakturierung – eindeutiger Ämterkodex: UFZ2JB  
[www.eppan.eu](http://www.eppan.eu), [info@eppan.eu](mailto:info@eppan.eu)  
zertifizierte elektronische Post: [eppan.appiano@legalmail.it](mailto:eppan.appiano@legalmail.it)

Piazza Municipio, 1 - 39057 SAN MICHELE APPIANO (BZ) - ITALIA  
+39 0471 667511, fax +39 0471 667577, codice fisc. e part. IVA 00264460213  
fatturazione elettronica – Codice Univoco Ufficio: UFZ2JB  
[www.appiano.eu](http://www.appiano.eu), [info@appiano.eu](mailto:info@appiano.eu)  
posta elettronica certificata: [eppan.appiano@legalmail.it](mailto:eppan.appiano@legalmail.it)

Gemäß und für die Zwecke der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung  
679/2016 können die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten  
über den Link <https://www.eppan.eu/datenschutz>  
oder in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016  
l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente  
link: <https://www.appiano.eu/privacy>  
o è consultabile nei locali del Municipio.



**Maße**

Durchmesser (100 cm vom Boden)  
diametro ( a 100 cm da terra)

**Misure**

Umfang  
circonferenza

Höhe  
altezza

**Lage**

Einzelbaum

Gruppe von 2-5 Exemplaren

Reihe/Gruppe von über 6 Bäumen

**Posizione**

Isolato

gruppo di 2-5 esemplari

filare/gruppo di più di 6 alberi

**Kann der Baum ersetzt werden?**

Ja

Nein (bitte begründen)

**È possibile sostituire l'albero?**

Si

No (specificare il motivo)

**Beizulegende Unterlagen:**

technisches Gutachten, erstellt am ,  
im Rahmen ihrer beruflichen Kompetenzen befähigten  
Fachperson ,  
mit Beschreibung des Gesundheitszustandes des Bau-  
mes, **Angabe** der Gründe für das Fällungsgesuch **sowie**  
**auch der Informationen betreffend die Ersatzpflan-**  
**zung;**

Für Fällungen auf einem Grundstück, für das eine Bau-  
konzession ausgestellt wurde, müssen ein Lageplan, aus  
welchem der Aushubbereich ersichtlich ist, ein Lageplan  
mit Angabe der nicht unterbauten Grünfläche nach Ab-  
schluss der Bauarbeiten (mit Angabe der Ersatzbäume)  
sowie eine Kopie der Baukonzession beigelegt werden.

**Fotos**

**Documentazione da allegare:**

perizia tecnica, rilasciata da ,  
tecnico abilitato nell'ambito delle proprie competenze pro-  
fessionali, in data   
**riportante**, oltre alla descrizione dello stato fitosanitario  
dell'albero e delle motivazioni per la richiesta di abbatti-  
mento, **anche le informazioni concernenti l'albero so-**  
**stitutivo;**

per abbattimenti su terreni per i quali è stata rilasciata una  
concessione edilizia è obbligatorio allegare una planime-  
tria dalla quale sia visibile il sedime di scavo, una plani-  
metria con indicazione delle superfici verdi libere da edifi-  
cazioni interrato a fine lavori di costruzione (con indicazio-  
ne degli alberi sostitutivi) nonché una copia della stessa  
concessione edilizia

**Foto**



Bestätigung über die Entrichtung der Stempelgebühr:  
16,00 €

bonifico per imposta di bollo: 16,00 €

Bestätigung über die Entrichtung der Sekretariatsgebühr:  
52,00 €;

bonifico per diritti di segreteria: 52,00 € ;

Im Falle von Falschurkunden und -erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Bestimmungen) des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Wer in den vom diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen Falsch-urkunden und -erklärungen ausstellt oder benutzt, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze bestraft. Die Gemeindeverwaltung benötigt Ihre Daten, um Ihren Antrag zu bearbeiten. Fehlende oder unvollständige Daten können dazu führen, dass Ihr Antrag nicht oder nicht vollständig bearbeitet werden kann.

Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (Norme penali): Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia. I dati da Lei forniti sono necessari a questa Amministrazione per l'erogazione della prestazione da Lei richiesta. La mancata o incompleta indicazione dei dati può comportare la mancata o incompleta fornitura della prestazione richiesta.

DER/ DIE EIGENTÜMER/IN  
IL/LA PROPRIETARIO/A

DER/ DIE ERKLÄRENDE  
IL/LA DICHIARANTE

Datum/Ort

data/luogo

Im Sinne von Art. 35 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g.F. wird eine Fotokopie der eigenen Identitätskarte oder eines anderen gleichwertigen Ausweises beigelegt

Allega copia fotostatica della propria carta di identità o di altro documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm

**Information gemäß EU-Verordnung 2016/679**

PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Art. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. auf der Website der Gemeinde unter folgendem Link: <https://www.eppan.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>

**Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679**

PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR) sul sito sotto il seguente link: <https://www.eppan.eu/system/web/datenschutz.aspx?menunonr=218513867&sprache=3&noseo=1>